

**Archivado:** Miércoles 11 de febrero de 2026 3:40:40 PM

**De:** [Matt Breuer](#)

**Enviado:** Sábado 7 de febrero de 2026 10:39:08 AM

**Para:** [bchen@aqmd.gov](mailto:bchen@aqmd.gov)

**Cc:** [Sarah Phillips](#)

**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

**Importancia:** Normal

**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una pérdida de líquidos característicamente peligrosos asociada al pozo número CV-2319 en la cuadrícula 53.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. La fuga se descubrió el 5 de febrero de 2026 aproximadamente a las 10:45 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron líquidos característicamente peligrosos asociados al pozo número CV-2319, sobre el revestimiento de la cuadrícula 53. El líquido de la fuga no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Eric Arias

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir la fuga, la fuga se dirigió automáticamente a una bandeja de contención para capturar el líquido remanente.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe Chiquita actualmente, el líquido parece haber ingresado en un punto bajo de la línea donde había una tapa temporal y después se fugó de la sección tapada hacia el revestimiento. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron menos de 5 galones de líquidos característicamente peligrosos sobre el revestimiento.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por la fuga. Después se colocó el absorbente sucio en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en menos de 1 hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita analizó con el contratista externo otras mejores prácticas que puedan implementarse para reducir la posibilidad de recurrencia, que incluyen elevar la línea o utilizar tapas de extremos más permanentes, fundidas o atornilladas.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa prácticas de prevención de derrames y fugas con sus contratistas y personal de Chiquita fue capacitado en los procedimientos operativos aplicables para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región  
Waste Connections - Región Occidental  
425-414-2903 (móvil)